AWEMainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

VAN HUFFELEN NA EERSTE KAMER

NO TA CONFIA NI PALABRA NI FIRMA DI PROME MINISTER EVELYN WEVER CROES



2

3

LEY DI TPF A BOLBE CONFIRMA FALTA DI SERIEDAD DEN PARLAMENTO

4

MAS BON NOTICIA PA SAN NICOLAS Y ARUBA

PARLAMENTO DI ARUBA A APROBA PROYECTO 'WORLD WAR II MEMORIAL' NA SEROE COLORADO

6

AVP:

GAÑAMENTO DI GABINETE WEVER-CROES II A BAY DEN FAST TRACK E SIMAN AKI

Van Huffelen na Eerste Kamer

No ta confia ni palabra ni firma di Prome Minister Evelyn Wever Croes

Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino, Alexandra van Huffelen, ya no tin confiansa den honestidad y credibilidad di Prome Minister di Aruba, EvelynWever Croes.
Esaki el a informa miembronan di Eerste Kamer ayera durante di un reunion informativo caminda varios miembro a haci pregunta relaciona cu e decision di gobierno, pa no otorga un interes riba e 'coronalening' di 3,4% pa e refinanciamento manera e otro islanan a ricibi.

Al contrario gobierno Hulandes a impone un interes di 6,9% riba e debe di 915 miyon florin cu lo nifica cu Aruba na momento cu e caba di paga e debe aki, e lo a paga 305 miyon florin na interes adicional.

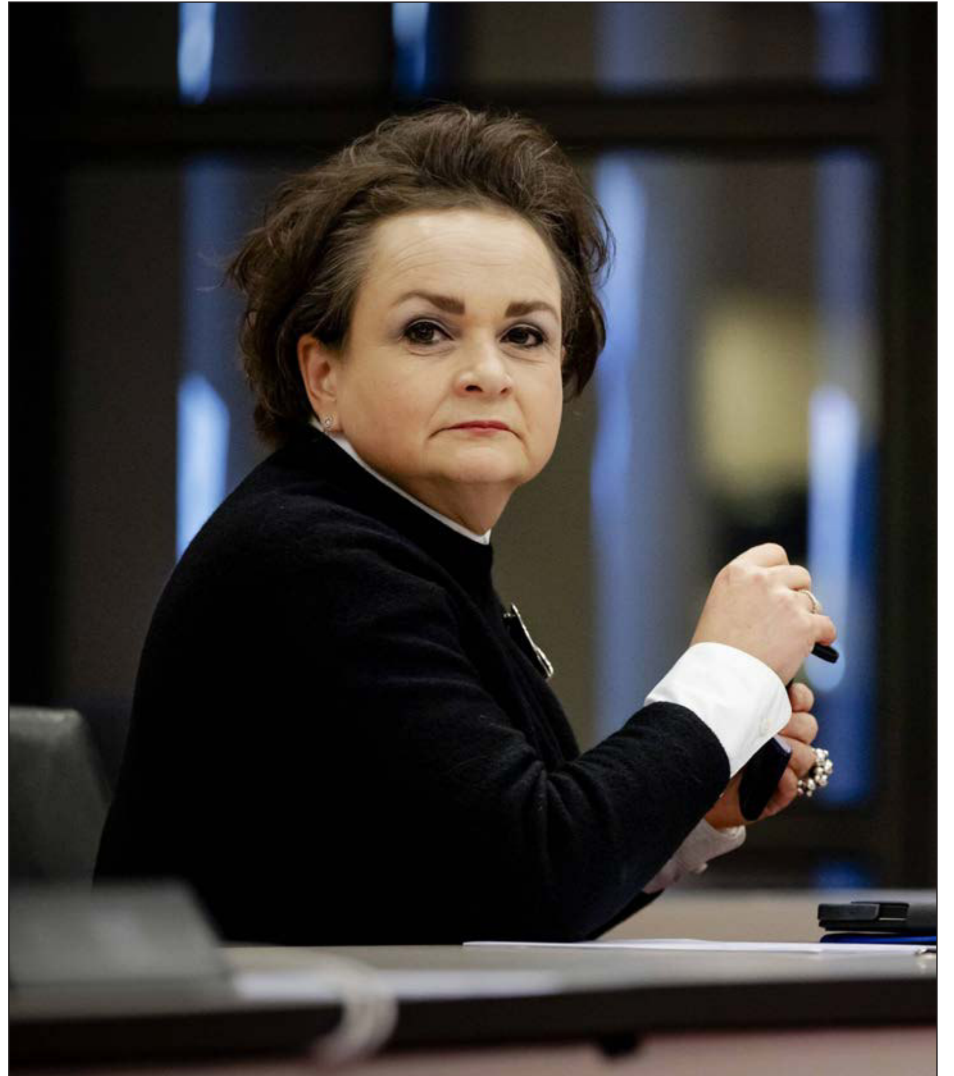
Durante di e reunion di ayera na Den Haag, van Huffelen no ta bisa "met zoveel woorden" cu Prome Minister di Aruba no ta di confia pero sin duda e ta hopi irita cu e lider di MEP a dirigi un carta na Eerste Kamer den luna di December, sin cu el a manda un copia of informa van Huffelen di esaki.

E reaccion di van Huffelen ayera tabata 'kort en krachtig': "Het beeld dat de Minister Presidente van Aruba in de brief van December aan Uw Kamer schets, herken ik niet" y esaki a dal e Secretario di Estado hopi duro y e posicion cu el a tuma relaciona cu e asunto di cobransa di interes mas abou pa Aruba, lo e no cambia pa nada di mundo.

E mandatario a mustra Kamer cu te na ora cu Aruba, mas tanto Prome Minister di Aruba no bay di acuerdo pa introduccion di RAft, e interes riba e fiansa lo no cambia y cu e consecuencia lo ta pa gobierno di Aruba, esta Gabinete Wever Croes II.

Tambe van Huffelen a sigura miembronan di Eerste Kamer cu e LAft cu Parlamento di Aruba a aproba pa dia prome di Januari 2024 e drenta na vigor, no ta brinda gobierno Hulandes mucho "siguransa" ya cu e posibilidad ta keda existi cu Aruba lo por haci cambio unilateralmente pa loke ta concerni e ley aki.

PALABRA Y FIRMA
Relatonan cu AWEMainta a ricibi for Den Haag pa loke tabata e reunion den Eerste Kamer, ta mustra cu simplemente no tin motibo pa confia ni den palabra y tampoco den firma di Prome Minister Evelyn Wever Croes y su gobierno.



Esaki a keda confirma ora cu gobierno Hulandes a bay di acuerdo pa refinancia otro prestamonan otorga na Aruba na un balor di 500 miyon florin, esaki a ser haci pa motibo cu e lider di MEP a firma "oficialmente" pa introduccion di e RAft na Aruba.

Despues cu a acorda e refinanciamento aki c'un interes faborabel, Premier Evelyn Wever Croes a dicidi di retira su sosten pa introduccion di e RAft aki.
Otro siman e Prome Minister di Aruba lo bishita Den Haag pa sigui cu combersacionnan riba varios tema caminda entre otro lo trata e tema di e interes halto aki di 6,9% pero durante di e reunion den Eerste Kamer, van Huffelen a pone bon cla cu e lider di MEP ni pensa mes di bin trata di 'basila" (ompraten) su persona.

E Secretario di Estado a mustra parlamentarionan cu e ta respeta e decision di Aruba pero cu na mes momento Gabinete Wever Croes II, lo por scoge pa subi mercado di capital y pidi pa prestamo si e ta desea pa refinancia e debenan cu e tin cu Hulanda y paga su debenan cu e placa aki.

Ley di TPF a bolbe confirma falta di seriedad den Parlamento

Ayera mainta Parlamento a continua cu e reunion publico pa loke ta presupuesto di TPF, esta 'Tourism Enhancement Fund' pa 2024, cual reunion mester a tuma luga dia 13 di Februari ultimo pero e fraccionnan cu ta sostene Gabinete Wever Croes II, no a logra cera quorum pa esaki por a continua.

Ningun miembro di e fraccionnan den oposicion, dos siman pasa a mira e necesidad pa yuda fraccionnan di MEP y RAIZ pa completa e totalidad necesario pa e reunion por a tuma luga loke a pone cu ayera mainta, tur 11 miembronan cu ta sostene gobierno actual, a duna acta di presencia.

A sigui un serie di acusacion bay bin caminda e dos fraccionnan den servicio di gobierno, a yama esunnan di oposicion pa un serie di nomber pa motibo cu nan no kier a coopera pa cera quorum y asina atende cu e presupuesto di TPF.

Dos miembro di e fraccionnan cu ta sostene gobierno, Alvin Molina di fraccion di MEP y Raymichellin Raymond di RAIZ, no por a atende e reunion di siman pasa cu consecuencia cu Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk mester a cancela e reunion te cu proximo aviso.

Ayera e dos fraccionnan a sigura cu tur 11 miembro cu ta sostene gobierno tabata den sala na momento cu a continua cu e reunion evitando di e forma aki, un ripiticion di e situacion di dos siman pasa.

Sinembargo mucho no a cambia pa loke ta mentalidad politico di algun miembro di e fraccionnan den Parlamento y un biaha mas tin cu constata lamentablemente, cu e falta di conocemento di loke ta responsabilidad di parlamentarionan, no ta den cabes di hopi miembro di Parlamento.

Na final di e reunion ora cu a vota pa e presupuesto 2024 di TPF, esaki a wordo aproba cu 17 voto na fabor y solamente un voto contra mientras cu tabatin 3 Parlamentario ausente pa e reunion aki.

E resultado aki ta bolbe confirma cu ta responsabel di e 11 miembronan cu ta sostene e coalicion di MAP y RAIZ, pa atende reunionnan manera esaki ya cu esey ta necesario na momento c'un gobierno ta conta c'un mayoria minimo ya cu esey ta nan responsabilidad y ningun momento ningun momento ta esunnan yama pa yuda e dos fraccionnan di coalicion, pa forma quorum.

E tiramento di palabra dos siman pasa tanto den Parlamento como den declaracionnan na prensa despues di e reunion, por a considera esakinan grito den desierto ya cu ayera cu excepcion di un parlamentario di fraccion di ACCION21, esta Miguel Mansur a vota contra di e presupuesto aki.

HOROR

AWEMainta analisando sinembargo observacionnan cu a bin dilanti riba un presupuesto asina importante, ta mas cu claro cu den pueblo ta biba e concepto cu no tin seriedad den e organo legislativo mas halto di pais Aruba.

Argumentonan sin sentido, observacionnan cu no ta al caso, y loke ta mas remarcabel, e "determinacion" di algun Parlamento di kier haci "pret" durante di nan disertacion riba un asunto cu ta asina serio y asina importante pa turismo di e pais.

No tin cambio den e mentalidad politico di algun hende cu a bin den a asina yama "era nobo" di politica di e pais aki y tur e 'actuacionnan' aki, ta pone cu mester cuestiona cuanto perdemento di tempo valioso ta tuma luga den e tipo di 'muchachada' aki!

Watty Chai, promotor di Turismo di Aruba a fayece

For di algun dia atras nos tabata sa cu e conocedo Watty Chai, un promotor di nos Turismo tabata malo, despues di a baha cu pensioen bon mereci. Watty Chai a traha mayoria di su tempo na Oficina di Turismo na New York, unda sigur a haci Aruba conoci na mundo pa un isla turistico. Tabata durante e evento di reconocimento di Rory Arends, unda Watty Chai tambe Tabata invita, a bin tende cu e ta masha malo. Tabata durante e fin di siman di Carnaval, Watty Chai a bin fayece. Cumpliendo su deseo y manera semper el a biba, sin publicidad alguno, el a ser dera. E no Tabata kier nada di anuncio y p'e wordo dera den union di su famia so. P'esey ningun hende por a mira su anuncio di fayecimento. Pero nos di Awemainta a haya sa, pa cual nos kier comparti e triste noticia aki. Watty Chai, sigur un di e grandinan cu a yuda haci Aruba conoci. Cu Watty sosega den brasa di Señor y condolencia y forsa na su famia.



Mas bon noticia pa San Nicolas y Aruba

Parlamento di Aruba a aproba proyecto 'World War II Memorial' na Seroe Colorado

Diamars 27 di februari, Parlamento a trata e Presupuesto di Tourism Product Enhancement Fund, TPEF 2024. Den e presupuesto aki tin 350 mil florin p'e proyecto di World War II Memorial. Ta trata di un monumento y entorno di Segunda Guera Mundial cu lo ancra e patrimonionan di Aruba y lo bira un atraccion hopi interesante pa crea un experiencia distinto tanto pa nos hendenan local y bishitantenan. E monumento lo ta situa na Seroe Colorado na San Nicolas.

World War II Memorial ta un tremendo proyecto cu ta wordo ehecuta pa e Comision di Aruba Amenities cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a institui. Esaki ta un comision cu ta traha riba con por upgrade/mehora e patrimonionan di Aruba y crea un experiencia pa nos hendenan local y bishitantenan. Como parti di con pa crea e 'orange economy'/ economia creativo rond di e patrimonionan. E proyecto ta wordo haci den colaboracion di DOW, ATA y señor Dufi Kock.

Cu e monumento World War II Memorial lo enfoca riba e papel crucial cu Aruba a hunga den Segundo Guera Mundial pa suministra combustibel na avionnan Mericano cu tawata sostene e forsanan aliado contra e Alemannan. Aruba a wordo bombardia pa e Alemannan y nos pueblo a pasa momentonan di hopi tension, y hopi hende a perde nan bida.

Prome Minister a duna di conoce cu ya a dialoga cu tour operators y nan ta hopi interesa pa participa. Fase 2 di e proyecto ta pa brinda un recorido na e bishitantenan y despues di basha parti di e muraya di refineria abou, e bishitante por mira e loke a resta di e refineria cu a produci e fuel contribuyendo na victoria di forsanan aliado y fin di Segundo Guera Mundial.

Esaki, Prome Minister a remarca, lo significa tambe un fluho di bishitante grandi y constante den centro di San Nicolas. Esaki ta e vision di Gabinete Wever-Croes, cu despues di hopi tempo ta delibera riba con por crea un fluho grandi di hende den centro di San Nicolas, porfin por bisa cu a logra esaki.

Diamars atardi, Parlamento di Aruba a aproba proyecto monumento di dos guera mundial na Seroe Colorado. Esaki ta mas bon noticia pa San Nicolas y Aruba. Mi ta gradici Comision di Aruba Amenities, DOW y ATA pa nan esfuerso.

Mi ta gradici Minister Dangui Oduber pa aloca fondonan den TPEF (Tourism Product Enhancement Fund) pa e proyecto aki. Y mi ta gradici Parlamentario Hendrik Tevreden cu a enfoca riba esaki durante reunionnan den parlamento y mi ta gradici tambe San Nicolas Business Association cu ta colabora cu Gobierno riba e proyecto aki.
Cu e esfuersonan comun aki, un bunita proyecto lo keda realisa pa San Nicolas.



Bekendmaking
28 februari 2024

Van de minister van Algemene Zaken, Innovatie, Overheidsorganisatie, Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening, en de minister van Economische Zaken, Communicatie en Duurzame Ontwikkeling,

In aanmerking genomen:
Dat onderdeel van de bestendige beleidsvoornemens van het Land Aruba (het Land) vormt het stimuleren van economische ontwikkeling in de binnensteden van Oranjestad en San Nicolas, middels o.a. het bevorderen van stadsvernieuwing en het wonen in de binnenstad. Gemelde beleidsvoornemens worden mede nagestreefd middels stadsverfraaiing door het aanleggen van nieuwe infrastructuur en een doelmatige inzet van aan het Land in eigendom toebehorende onroerende zaken;

Dat het perceel domeingrond gelegen aan de Klipstraat te Oranjestad in Aruba, met het daarop staand kantoorgebouw, plaatselijk bekend als "Klipstraat 2" en/of "Havenstraat 2", waarin voorheen het Openbaar Ministerie was gevestigd, in volle eigendom aan het Land toebehoort. Het kantoorgebouw staat al een aantal jaren leeg verkeert en in voortschrijdende staat van verval;

Dat het Land in december 2015 genoemd perceel middels een openbare inschrijving voor uitgifte in erfpacht heeft aangeboden. De geboden mededingingsruimte met betrekking tot de beschikbaarheid van het betreffend perceel middels een openbare selectieprocedure heeft destijds geen gegadigden opgeleverd;

Dat de minister van Economische Zaken, Communicatie en Duurzame Ontwikkeling in de loop van de jaren 2021 tot en met 2023, de plannen van het Land voor revitalisatie van onder andere de Wilhelminastraat publiekelijk kenbaar heeft gemaakt, en daarbij medegedeeld dat genoemd kantoorgebouw onderdeel daarvan zal uitmaken;

Dat de Stichting Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (F.C.C.A.) in september 2022 haar interesse in de ontwikkeling van het betreffend kantoorgebouw in betaalbare units ten behoeve van studentenhuisvesting en daarbij passende woonbestemmingen c.q. faciliteiten, schriftelijk heeft geuit. De F.C.C.A. heeft zeer recentelijk, geheel vrijblijvend, gemelde initiatief schriftelijk bevestigd;

Dat genoemd initiatief zijdens de F.C.C.A. volledig in het kader van genoemde beleidsvoornemens van het Land past. De F.C.C.A. ondersteunt de hier betreffende beleidsvoornemens van het Land voorts met andere initiatieven: zo heeft de F.C.C.A. vrij recentelijk een huurpand in de binnenstad geheel vernieuwd, en het plan opgevat om een complex bestaande uit een parkeergarage en appartementen in de binnenstad te gaan bouwen;

Dat de F.C.C.A. op initiatief van het Land is opgericht als woningbouwcorporatie en al jaren een belangrijke rol speelt in het kader van de uitvoering van de, met het Land gedeelde, publieke taak van het verzorgen van betaalbare (huur)woningen. De F.C.C.A. heeft geen winstoogmerk en betreft een financieel solide instantie die haar vermogen hoofdzakelijk herinvesteert in het kader van de gedeelde publieke taak van het scheppen van betaalbare (huur)woningen;

Dat het Land in het kader van diens beleidsruimte tot inzet van diens eigendommen op de meest doelmatige wijze voor het bereiken van bestendige beleidsdoelstellingen, in gemeld verband redelijkerwijze alleen bereid is om uitgifte in erfpacht van het perceel in kwestie te overwegen i. ter de realisatie van betaalbare studentenwoningen c.q. soortgelijke/passende woonbestemmingen en daaraan verweven beleidsdoelstellingen, aan ii. een financieel solide gegadigde met uitgebreide ervaring in de ontwikkeling van betaalbare woningbouw, die in een breder verband bereid en in staat is om, voor eigen rekening en risico, een of meerdere (andere) gebouwen in de binnenstad duurzaam te herstellen, en/of nieuwe gebouwen en facilitaire infrastructuur aldaar aan te leggen;

Dat het Land op grond van het voorgaande, binnen diens beleidsruimte en mede gelet op relevant te achten jurisprudentie en implementatie-richtlijnen1, in casu dan ook in redelijkheid meent tot het oordeel te kunnen zijn gekomen dat in casu alleen de F.C.C.A. als enig serieuze gegadigde kan worden beschouwd, om in aanmerking te komen voor de uitgifte in erfpacht van genoemd perceel, ter realisatie van een of meerdere aan elkaar verweven bestendige beleidsdoelstellingen van het Land. Gelet op het arrest van de Hoge Raad d.d. 26 november 2021 (ECLI:NL:HR:2021:1778, het 'Didam-arrest') wordt het wenselijk geacht om gemeld oordeel van het Land genoegzaam bekend te maken.

Wordt bekendgemaakt:
I. Dat ten aanzien van het betreffend perceel, met het daarop staand kantoorgebouw, plaatselijk bekend als "Klipstraat 2" en/of "Havenstraat 2", waarin voorheen het Openbaar Ministerie was gevestigd, op grond van bovengenoemde objectief controleer-, toetsbaar en redelijk te achten redenen en criteria, het naar het oordeel van het Land bij voorbaat vaststaat of redelijkerwijs mag worden aangenomen dat in genoemd scenario slechts de F.C.C.A. als serieuze gegadigde in aanmerking komt voor de uitgifte in erfpacht van dat perceel, ter realisatie van een of meerdere aan elkaar verweven bestendige beleidsdoelstellingen van het Land;

II. Dat het Land binnen 20 kalenderdagen2 na de datum van deze bekendmaking verdere stappen wenst te ondernemen in het kader van genoemd beleidsvoornemen;

III. Dat het eenieder, die zich niet kan vinden in genoemd oordeel van het Land dat slechts de F.C.C.A. als serieuze gegadigde voor de uitgifte in erfpacht van het betreffend perceel kan worden beschouwd, vrij staat om binnen 20 kalenderdagen na het verschijnen van deze bekendmaking, een kort geding procedure aanhangig te maken bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba.

*Disclaimer: deze bekendmaking geschiedt ter uitvoering van de richtlijnen voortvloeiende uit genoemd arrest van de Hoge Raad en is van informatieve aard.

1 *Vgl. o.a. uitspraken Rechtbanken d.d. 22-8-2022, ECLI:NL:RBMNE:2022:3350, d.d. 6-10-2022, ECLI:NL:RBNHO:2022:8865 c.q. d.d. 25-04-2023, ECLI:NL:RBOVE:2023:1477, en uitspraak van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba d.d. 27-10-2023, K.G. AUA202303366 (Boulevard Hotel vs. Land Aruba). Vgl. voorts 'Handreiking implementatie van het arrest Didam in het gemeentelijke grond(uitgifte)beleid ten behoeve van vastgoed en gebiedsontwikkeling', prof. dr. ir. A.G. (Arjan) Bregman.*

2 *Rechtsmiddelenclausule en de daarin vervatte termijn van 20 dagen is gebaseerd op de zogenaamde 'Alcatel-termijn', vgl. p. 24 van genoemde implementatie-uitgave.*

Adres: Sabana Blanco no. 68 Telefoon: 527 7100 Website: www.dip.aw E-mail: info@dip.aw

AVP:

Gañamento di Gabinete Wever-Croes II a bay den fast track e siman aki

Oposicion a tuma nota cu campaña a drenta den un fase di fast track ya cu partido MEP ta bek cu su strategia di promesa falso. E siman aki so por a mira Prome Minister Evelyn Wever-Croes den un reunion cu DIP primintiendo vivienda social, despues cu algun aña atras el a priminti di no mete den e funcionamento di e departamento, mientras cu Glenbert Croes a saca fo'i lachi e proyecto di perforacion pa gas y azeta cu durante su gobierno mes a wordo para na 2018 pasobra tabata un iniciativa di AVP.

Parlamentario di Partido di Pueblo Arubano, Arthur Dowers a urgi ciudadanonan pa no permiti pa Evelyn Wever-Croes gaña nan atrobe bisando cu stranhero cumprando cas na Aruba ta loke a aumenta e prijs pa local, siendo cu ta e tantisimo medida drastico cu el a bati pueblo y comercio cu ne, loke en berdad a pone tur prijs a subi na Aruba.

Mas recientemente, minister di economia kier mustra como si fuera mester a hisa prijs di gasolin door di transaccion di banco di e stacionnan di gasolin. "Esey no ta cuadra," segun Dower. "Loke ta pasa ta cu ningun hende por mantene e nivel di prijs pasobra gobierno a haci cost of doing business demasiado caro y un biaha mas a pone e peso riba pueblo y comercio. Tur loke gobierno haci ta e homber chikito ta paga p'e."

Colega parlamentario di oposicion y ex minister di energia, Mike de Meza, a sostene e argumento aki splicando cu 50% di e prijs di gasolin ta dicta pa e mercado internacional, mientras cu e otro 50% ta determina na Aruba



mes. E ultimo aki ta consisti di e groothandelmarge (FMSA), e kleinhandelmarge (stacion di gasolin), accijns y e BBO (gobierno) cu ta bay dos biaha riba dje anto un biaha mas na grens tambe. E aumento dramatico di cost of doing business a come for di e kleinhandelmarge y pronto tambe un aumento na e groothandelmarge ta bin aserka. Minister Wever a dicidi di aumenta e margen di ganashi pa e stacionnan di gasolin. Sinembargo, for di esaki gobierno tambe ta come pasobra ta cobra 2 biaha BBO y na grens tambe riba dje.

Ta importante pa recorda cu na 2017 y na 2021 Evelyn Wever-Croes y Glenbert Croes a priminti pueblo di lo baha prijs di gasolin cu diesel cu 50%, pero ta aumento tras di aumento so tabatin. Mescos ta e situacion cu prijs di awa y coriente. Na luga di e bah'e manera a priminti, cu 50%, a aument'e cu 30%. Pa de Meza, esaki ta cuadra cu e ideologia di e lider supremo di MEP, cu a yega di emphatisa bisando cu campaña pa MEP ta un cos y gobernacion pa MEP ta otro cos!

De Meza: "MEP ta tres cos nan ta conoci p'e: persecucion politico, medida riba pueblo y enrikece friends & family. Esey so bo a mira den e shete aña di gobernacion aki." Como cu tin actualmente problema entre partner di coalicion y campaña ta den porta, politiconan di MEP a recori aun mas na haci tur sorto di promesa.

Otmar Oduber ta aplaudi reconocemento na ex directornan di ATA

"Nunca nos mester lubida di unda nos ta bin y tampoco riba esnan cu a maneha nos turismo" Otmar Oduber a felicita Minister di Turismo pa un reconocemento sumamente na su luga. Ta trata aki di e reconocemento duna na e directornan anterior di Oficina di Turismo di Aruba. Pa Otmar, nunca nos mester lubida di unda nos ta bin y den e caso specifico aki, nunca lubida riba esnan cu a maneha y dirigi nos turismo. Michael Kuiperi, Beti Arends, Rory Arends, Remigio Wever, Jan van Nes y Myrna Jansen.

Oduber tabatin e honor di conta cu Michael Kuiperi y Rory Arends den e prome Tourism Council ora el a bira minister di Turismo pa prome biaha na 2009. Tambe nan dos a contribui cu e ley cu a conduci cu ATA a bira un entidad Sui Generis.

Otro persona cu Otmar tabatin e honor di traha cune durante varios aña ta Jan van Nes, tambe cu Remigio Wever y finalmente Myrna Jansen, cu kende el a traha no solamente como directora di ATA, pero tambe como su consehero.

Durante Otmar Oduber su carera e tabatin e honor di traha cu 5 di e 6 directornan di ATA y logicamente a menciona tambe Ronella Croes, actual directora, un hoben cu ora a tumen a trabou 13 aña pasa a cuestiona e decision aki debi cu e ta un hende muhe y hoben. "Awe mi ta kere nos tur ta orguyoso di e decision ey cu a wordo tuma".

Finalisando Otmar a felicita un biaha mas gobierno di Aruba, minister di Turismo y ATA pa e reconocemento aki, cual e ta kere mester tuma luga mas frecuente den nos comunidad, esta di duna balor y reconocemento na esnan cu a haci un diferencia den e desaroyo di nos pais. El a hasta trece dilanti e idea di crea un espacio na Plaza Turismo pa duna reconocemento na cada un di e directornan di ATA.

Parlamentario independiente Ryçond do Nascimento:

E argumentonan corupto di Otmar Oduber contra Ministerio Publico



Si Ministerio Publico mester trata caso Flamingo manera Otmar ta boga p'e, no ta keda nada otro cu pone Paul Croes den libertad di biaha y suspende e caso penal contra Benny Sevinger. Si OM mester haci loke Otmar ta bisa, mester benta e investigacionnan contra Guillfred Besaril y contra Chris Romero y Eddie Briesen den bari sushi. Segun Otmar, ningun declaracion di Marisol Tromp encuanto delitonan penal cometi pa Otmar mester wordo uza pa Ministerio Publico, ya cu Marisol Tromp ta un contrincante politico di Otmar. Pa colmo Otmar ta haya cu e uzo di e declaracionnan di Marisol tambe ta un violacion di Trias Politica.

Den e reudanan di prensa semanal di Otmar nos por mira e prueba cu Otmar ta wordo domina pa e mentalidad di e sistema di patronahe politico. Den un estado di derecho saludabel, e berdad mester ta central. Esey ta nifica cu tur persona mester haya un trato igual ora nan ta den un situacion similar. Pero, den e sistema di patronahe politico e no ta importa si bo tin e conocemento of e habilidadnan necesario, tampoco ta importa si loke bo ta bisa ta berdad of no. E unico cos cu ta conta den e sistema corupto ta bo afiliacion politico. P'esey e declaracionnan di Otmar ta deplorabel desde un punto de bista tanto huridico como etico.

Oposicion politico versus berdad huridico

Na prome luga, Otmar ta troce e principio cu loke realmente ta importante ta si un declaracion ta berdad, no e afiliacion politico di e persona cu ta haci e declaracion. Den e sistema di patronahe politico, afiliacion politico ta mas importante cu si un declaracion ta berdad. Segun Otmar e simples hecho cu tin un conflicto politico, ta nifica cu Ministerio Publico no por inicia un investigacion penal basa riba declaracionnan di un oponente politico. Sin embargo, derecho penal ta trata di haya e berdad basa riba pruebanan cu ta legal y convencente.

Credibilidad di e declaracionnan di testigo

Otmar kier pa e declaracionnan di Marisol Tromp wordo rechasa simplemente pasobra e ta un contrincante politico. Segun Otmar, Ministerio Publico no tin nada di bay studia si tin informacion valioso den e declaracionnan di Marisol Tromp. Pero, den un investigacion penal cuidadoso, Ministerio Publico mester evalua tur declaracion di testigo pa asina por descubri e berdad. Ministerio Publico mester evalua e credibilidad di e declaracionnan aki, basa riba varios factor, manera e credibilidad di e testigonan, e consistencia di nan relato y cualkier evidencia cu ta apoya e declaracionnan.

Trias Politica

Otmar no sa di kico e ta papia ora e ta menciona Trias Politica. E parti mas importante di e Trias Politica ta trata di e separacion entre gobierno y hues. Esey kiermen cu gobierno no mag di mete den e trabao di hues. Pa compronde esaki miho, nos mester haci un distincion entre kico ta un instruccion y kico ta un declaracion. Un instruccion ta un ordo na hues, bisando hues kico e mester skirbi den su sentencia. Esaki ta completamente prohibi, pasobra e ta un violacion di e Trias Politica. Hues mester studia un caso penal unicamente basa riba loke ley ta bisa y basa riba pruebanan legal y convincente. Na su turno un declaracion ta simplemente un aangifte of un testimonio cu ta encera un relato cu hende ta duna na Ministerio Publico. Ta na Ministerio Publico pa studia e relato pa wak si e por contene informacion importante. Si nos mira e caso di Otmar, nos mester subraya cu Marisol nunca tabatin e autoridad como ministro di Infrastructura y Medio Ambiente pa duna instruccion na Ministerio Publico, es decir, pa bisa Ministerio Publico ken nan mester persigui. Loke Marisol Tromp a bisa Ministerio Publico tabata un declaracion. P'esey Marisol nunca a viola e Trias Politica.

En corto, Otmar Oduber ta uza argumentonan politico corupto pa scapa di su responsabilidad penal. De facto e ta boga pa mantene e sistema di patronahe politico cu no ta importa cu berdad, sino solamente bo afiliacion politico. Sin embargo, si nos stima Aruba, nos mester lucha pa un sistema legal basa riba principio di husticia y igualdad dilanti di ley, den cual declaracionnan di tur testigo, incluso esun di contrincante politico, ta wordo tuma na serio y ta wordo evalua riba su propio merito den marco di e investigacion penal.

Secrets Aruba lo habri fin di e aña aki

Otmar Oduber orguyoso di mira su vision pa San Nicolas realisa



Otmar Oduber di Plataforma Nos Pais, papiando riba turismo, el a expresa cu e ta contento cu e informacion presenta pa gobierno, cu e plan ta pa e hotel Secrets Aruba na San Nicolas habri su portanan cu e prome 300 cambernan pa fin di e aña aki.

Esaki ta un proyecto cu pa Otmar personalmente ta yen'e cu hopi orguyo y felicidad, ya cu el a traha pa hopi aña riba dje y cu a inicia ora e como minister a papia cu Bahia Principe e tempo aya. Diferente gobierno for di nos Status Aparte a purba traha un hotel eynan, varios bloki a wordo poni, pero lamentablemente esaki no a wordo concretisa. Na 2018 a cuminsa combersacionnan cu e grupo di Martinon, cual ta esun cu ta desaroyando e proyecto na San Nicolas y na 2019 prome Otmar a retira for di politica, e tabatin e honor di haci e apertura y percura pa e grupo aki establece sum es na Aruba.

Ta trata di un grupo serio y cu varios miembro di prensa por a bishita hunto cu Otmar nan instalacionnan na Republica Dominicana. E grupo a mustra e seriedad y compromiso cu Aruba, cu a pesar cu ora nan tabata cla pa cuminsa na final di 2019, a bin e periodo di Covid cu a conduci cu e proyecto a trance pa mas cu un aña y mey, cu tur su consecuencianan, incluyendo un aumento di 30 pa 40% di e gastonan di construccion y casonan den corte.

"Mi ta contento cu e hendenan a keda cu e confiansa den Pais Aruba. A regla tur permiso y a cumpli cu tur rekisito, incluyendo un screening di Banco Central y VDA, y awe nos ta papia di un apertura di un proyecto pa San Nicolas cu ta bay bira un 'gamechanger' pa e pueblo di San Nicolas y pa Aruba en general pa loke ta trata su economia", Otmar Oduber a declara.

Agregando na esaki el a bisa cu e tempo aya a haci varios estudio di parti di Price Waterhouse Coopers y Aruba Investment Bank riba kico e 'spin-off effect' ta bay ta economia di San Nicolas y Pais Aruba y ningun hende por imagina e efectonan cu esaki lo trece. E lo trece beneficio no solamente pa esnan cu lo bay traha eynan, pero tambe lo crea mas comercio na San Nicolas, lo por bin cu car rentals, souvenir shops, mas restaurantnan, tour operators, water sports, etc.

"Esey tabata e empuhe cu tabata incentiva mi persona pa a lucha durante tur e añanan ey pa por a logra e meta aki y pa mi sigur ta un orguyo di scucha for di gobierno cu e proyecto aki finalmente ta bay habri pa fin di e aña aki of cuminsamento di e prome semester di 2025. Mi ta felicita pueblo di San Nicolas, gobierno y pueblo di Aruba pa e prome hotel di e caliber aki cu ta bin na San Nicolas".

Despues cu brommer a sali su dilanti

Auto a perde control den birada y a dal den pal'i kwihi na Santa Cruz





Diamars marduga a sosode un accidente den cercania di e veld di Estrella na Santa Cruz, subiendo e caminda direccion Santa Marta.

Aki ta caminda un Toyota Vitz a perde control den un birada y dal den un pal'i kwihi, despues cu un brommer a sali su dilanti.

A pidi asistencia di un takelwagen, ya cu e auto no por a bay ni dilanti ni patras. Daño tabata considerabel.

Turista menor di edad a intoxica cu alcohol

Diamars marduga, un tiki pasa di 1'or, polis y ambulance a bay na altura di Holiday Inn pa un caso un tiki peculiar, pero lamentabel.

Ta trata aki di un menor di edad, cu di un manera of otro lo a bebe alcohol y a intoxica su mes.

A pidi asistencia di ambulance pa nan presenta mesora, p'asina atende cu e menor aki. Mirando su condicion, a dicidi pa hib'e hospital pa atencion medico avansa.

Un pensamento

No ta pasobra un turista ta bin Aruba, of cualkier pais mes, mester abusa di su curpa, sea cu droga y alcohol.

Den e caso aki ta trata di un turista menor di edad, cu ta consumi alcohol y e ta preocupante. Nan ta pone nan salud y nan siguridad na peliger.

Ta importante pa adulto responsabel y autoridad tuma medida pa preveni e hobennan cay den situacionnan peligroso pa motibo di consumo iresponsabel di alcohol.

Tin biaha e persona cu ta traha tra'i bar no ta ripara cu e persona ta un menor, mirando por ehempel su haltura y tambe su madurez. Ta bon pa indica claramente na un manera visual, cu aki na Aruba por consumi alcohol cu por lo menos 21 aña bay ariba y ta den su prerogativa pa pidi pa un identificacion. No ta pasobra e persona ta bunita of halto, esey ta nifica cu e ta un mayor di edad.

Esaki sigur ta un "lesson learned" di parti di e mayornan of acompañante cu mester ta mas atento den situacion asina. Nos no por culpa e bartender of waiter, pasobra no ta su trabao di cana puntra tur hende pa nan ID p'asina nan por sirbi un drinks, sino door di e hoben mes y su mayor pa ta consciente cu esey simplemente no ta permiti.



Gremio aeronautico di Argentina ta confirma cu lo pone trabao abao pa 24 ora



E gremionan aeronautico Asociacion del Personal Aeronautico (APA), Asociacion Pilotos de Lineas Aereas (APLA) y e Union del Personal Superior y Profesional de empresas Aerocomerciales (UPSA), a anuncia cu diaranson awo, (awe), 28 di februari, lo paralisa totalmente su servicionan durante 24 ora pa reclama ahuste salarial mas hopi cu 12%.

“Mirando e intrasigencia adopta pa Aerolineas Argentinas e Intercargo, e sindicatonan aeronautico APA, APLA y UPSA ta comunica cu, pa causa aheno na nos boluntad nos ta haya nos obliga pa declara paro total di actividad pa 24 ora,” un comunicado ta referi, cita pa Telam.

Di acuerdo cu e agencia, e accion di protesta a anuncia despues cu Aerolineas Argentinas y e empresa Intercargo lo ofrece un aumento salarial di 12%, cu incidencia entrante e luna di maart.

Con e ta afecta

Den cuadro cu e paralisacion, ta calcula cu miles di pasahero lo resulta afecta p'e cancelacion of postergacion di e vuelonan. P'e dia di diaranson, Aerolineas Argentinas tin programa mas di 300 vuelo, entre nacional y internacional, cu lo afecta por lo menos 35 mil persona, El Economista ta precisa.

Di acuerdo cu e informacion suministra p'e trahadonan, e medida di forsa lo drenta na vigor mey anochi di diaranson y a avisa di antemano pa permiti e companianan “tuma e recaudacionnan necesario” pa no perhudica e biaheronan.

Segun e recopilacion di prensa local, Jetsmart a adverti riba e eventual afectacionnan y a propone e pasaheronan e opcion di cambia pasashi sin costo adicional; Aerolineas Argentinas a bisa Telam cu ainda no a tuma un decision ; Flybondi lo muda.

A detene dos ‘influencer’ na Spaña pa droga, viola y graba menor



Polis Nacional di Spaña a detene dos ‘influencer’ acusa di a probecha di nan popularidad riba red social, caminda nan tin miles di siguido, pa yama atencion di mucha muhe entre 15 y 16 aña cu nan tabata droga, agredi sexualmente y filma.

Segun autoridad, e victimanan tabata wordo hiba na cas di un di e detenidonan, unda nan tabata consumi diferente substancia cu tabata pone nan haci cos for di nan boluntad. E ora ey nan tabata uza e camaranan di siguridad instala den e edificio y esunnan di nan telefon celular pa graba nan.

E investigacion a cuminsa na december di 2023, ora cu e detenidonan a haci un denuncia cu a afirma cu den un cas na Villa de Vallecas, na Madrid, dos persona a abusa di menor. E investigacion a permiti acceso di video riba Internet den cual supuestamente e victimanan, a traves di un di tres persona, a relata loke a pasa cu nan.

Finalmente, dia 24 di januari a organisa un operativo di localisacion cu a culmina ora cu agente a drenta e edificio y a detene dos persona identifica como José Hernán, di 34 aña, y Iván G., di 21 aña, kende riba red social tabata conoci como Los Petazetas of Team Coco. E ‘influencernan’ tin mas cu 40.000 siguido riba Instagram* y mas of menos 30.000 siguido riba TikTok. Den e cas, polis tambe a haya un di nan victimanan.

Segun e indicacion, José Hernán tabata esun cu tabata propone pa mantene relacion sexual despues di e weganan den cual nan tabata consumi droga, manera cocaina ros, cannabis of ecstasy likido. Si e victima nenga, e tabata exigi esaki como pago p’e droga. P’e motibo aki a acus’e di agresion sexual, violacion, exhibicionismo, pornografia infantil y cinco delito contra salud publico. Mientras cu Ivan G., kende solamente un biaha lo tabata presente durante e atakenan aki, a wordo acusa di agresion sexual.

Durante e proceso den cual e agentenan a drenta e cas, nan a confisca tambe aparato di almacenamento, droga y dos celular. Finalmente, un hues di e capital Spaño a laga solamente José Hernán den prizon, aunke algun dia pasa el a recupera su libertad.

Cu tres gol di Zyania Rogers La Fama Damas ta logra di dos triunfo

E ekipo di futbol di division damas di La Fama, a bolbe mira accion diadomingo anochi ora cu el a enfrenta e ekipo di Estrella caminda e muchanan di Savaneta a logra nan di dos triunfo den e campeonato, pa subi pa di cuater luga cu 6 punto.







E ekipo d Estrella a keda cu 10 punto den 6 wega hunga mientras cu La Fama tin mesun cantidad di punto cu Riverplate pero e tin un miho averahe di gol cu e muchanan di Madiki.
Un biaha mas e hoben talento di La Fama, Zyania Rogers a resulta grandi logrando un “hattirck” den e triunfo di su ekipo, formando un bon combinacion hunto cu tanto Joyce Chen y Shadira Croes.

E ultimo aki mester a wordo cambia den di dos tempo ora cu el a bira su enkel y no por a sigui mas pero e ekipo a sigui solido riba tereno y ta logra tres gol den di dos tempo pa bay cu e triunfo di 4-1.

E ekipo di La Fama ta un combinacion di integrantenan di e division di U-17 hunto cu esunnan cu mas experencia di e division di Open Class y e ekipo ta mustrando un recuperacion despues di un comienso di campeonato perdiendo su prome tres weganan.

E dos ekiponan a cuminsa bon contra di otro sin mucho novedad dilanti di e golnan pero na di 25 minuut tabata Zyania ta logra pone La Fama ariba 1-0 pero algun minuut despues, Estrella ta bin logra e gol di empata net prome cu half time cu gol di Marlenne Alvarez kende a empata e wega. Sinembargo un tremendo paso den profundidad di Joyce Chen a bin pone Zyania Rogers den bon posicion pa e anota su di dos gol y pone La Fama ariba 2-1.

POCO CAMBIO

La Fama a sufri un perdida grandi den di dos mita ora cu un di su streanan, Shadira Croes a bira su enkel y mester a bandona e partido, sinembargo e ekipo di Savaneta a subi cu mas determinacion y ta logra di domina e accionnan creando peliger pa e gol di Estrella.

Den e ultimo parti di e wega tabata e medio campista Joyce Chen kende ta faya un penalty cu mester a wordo cobra di nobo pa motibo cu e keeper di Estrella a move for di su liña caminda Joyce no a faya e biaha aki pa pone La Fama ariba 3-1.

Casi den e minuutnan final tabata un biaha mas e agil delantero Zyania Rogers kende ta logra completa su ‘hattrick’ pa sigura e triunfo di La Fama cu anotacion di 4-1.

Superando Caravel 10-1

La Fama OTIS dominando su division den Liga Plata

Ekipo di La Fama OTIS diadomingo atardi, a confirma su mes como lider di e division B di Liga Plata ora cu el a supera Independiente Caravel cu anotacion di 10-1.
Ta di dos victoria di La Fama den Liga Plata ya cu den su prome compromiso e ekipo di Savaneta a supera Jong Aruba cu anotacion di 8-0 pa yega na un saldo di gol di 18 gol na fabor y solamente 1 gol contra.





For di prome pitazo di referee e ekipo di La Fama a cuminsa domina e accionnan y e ekipo di Angoochi, no por a sigui cu e ritmo di wega halto aki y e golnan a cuminsa cay uno tras di otro.
Despues di prome tempo La Fama ya a sigura su triunfo anotando shete gol den e periodo aki pa e wega bay sosoga 7-0 mientras cu den di dos tempo, e produccion a cay pero a logra di anota tres gol mas y a permiti solamente un gol contra pa e score final bira 10-1.

Pa loke ta esunnan cu a anota e golnan di La Fama tin cu menciona cu e medio campista Enzo Parra a mustra di a los porfin anotando tres gol mientras cu shete otro hungado a anota un gol cada uno.

Ta trata aki di Davidson Kaarsbaan, Kenroy Ranger, Kendrick Kock, Rudolf Schwengle, Andre Kelly, un autogol di defensa di Caravel mientras cu e mucha homber di LIFIDA, esta Jevin Carrasquilla, ta logra tambe di anota den e division di Liga Plata.

LIDER
Cu e triunfo e ekipo di La Fama ta lider di Poule B di Liga Plata cu seis punto den dos wega hunga c'un averahe di gol impactante di 18 gol na fabor y solamente un gol contra sigui na di dos luga pa e ekipo di Santa Fe cu tin un triunfo den un salida bon pa tres punto despues di a super Independiente Caravel cu anotacion di 6-2.

Na di tres luga ta sigui Jong Aruba cu tres punto den dos salida, na di cuater puesto e ekipo di Sportboys cu tin un empate den su prome salida, sigui na di cinco puesto pa Real Koyari cu tin un empate y un derota den dos wega bon pa un solo punto y na di seis posicion tin e ekipo di Independiente di Caravel cu tin dos derota den dos Sali cu cero punto y 3 gol na fabor y 16 contra.

La Fama OTIS lo mira accion atrobe diadomingo venidero 3 di Maart ora cu pa 8'or di anochi e subi tereno contra e ekipo di Sportboys den wega cu lo wordo hunga den Centro Deportivo Frans Figaroa.

A.T.A. ta reconoce cmpleadonan cu a destaca den 2023

'Cu voto colectivo di cada empleado a anuncia tres ganado'



Despues di a honra ex-directornan di turismo siman pasa, a toca turno pa A.T.A. reconoce empleadonan cu a destaca den 2023 atraves di e di cinco edicion di Standing Ovation Awards. E programa di Standing Ovation ta basa riba coleganan cu ta duna otro High-Fives segun diferente accionnan y balornan cu A.T.A. ta para p'e. Esaki ta inclui pasion, excelencia, unidad, ta pionero, y integridad. E programa aki ta provee tur empleado e mesun oportunidad pa wordo reconoci door di nan coleganan.

E aña aki e evento di 'Team Building' a tuma luga na Parke Nacional Aruba, caminda cu a cumpli cu diferente ehercicio strategico y alegre, sigui pa un atardi bunita unda cu a reconoce tres empleado pa nan trabou den 2024. CEO di A.T.A., Ronella Croes, a hiba palabra motivante na e team y ganadonan di e programa, y hunto cu e departamento di HR y respectivo Managers a entrega premionan bon mereci.
Na di tres luga e aña aki a keda den nomber di empleado Ghislaine Croes cu ta fungi como Accounting Assistant a wordo reconoci pa su dedicacion laboral, pa su trabou boluntario na diferente evenemento durante aña, y pa su habilidad di 'problem-solving'.
Despues a sigui turno pa anuncia e empleado cu e keda na di dos luga, esta Xayenne Tromp cu ta fungi como Digital Content Specialist a wordo reconoci pa su participacion como boluntario na diferente evenementonan di A.T.A. durante aña, y su trabou excelente como escritor di 'Xa on the Go' riba www.aruba.com. Na prome luga, e ganado absoluto a keda den nomber di colega Jonathan Boekhoudt cu ta fungi como Trade Relations Liaison. Jonathan a wordo reconoci como un colega cu ta semper dispuesto pa yuda, alabes yuda como boluntario na diferente evenemento durante aña, y a asisti otro departamento na unda cu mester. Sin laga afo, Jonathan ta conoci pa carga un actitud hopi positivo y alegre.





A.T.A. ta gradici tur colega pa nan esfuerso, trabou, y dedicacion cumpli durante 2023 y ta felicita tur tres ganado di e programa Standing Ovation Awards 2024.

Quota International of Aruba a instala miembronan nobo







Diamars anochi 20 di Februari, 2024 Quota a instala diesun (11) miembro nobo durante un ceremonia special na Renaissance Convention Center den presencia di directiva y miembro nan. Instalacion di diesun (11) miembro nobo a tuma luga durante un General Business Meeting y cena, na Renaissance Convention Center.

Past President y miembro Luzina de Greef, a fungi como "Initiation Officer" den un ceremonia bunita y sígnificativo.
E directiva bou di Presidente Ivy Simon y tur e miembronan ta yama bon bini na e miembronan nobo y ta desea nan hopi exito sirbiendo nos comunidad.
E miembronan nobo ta Caresse Arends, Ghislaine de Kort, Ica Jones, Indrah Figueroa, Irlene Croes Jansen, Joanne Croes, Sharissa Arends-Tromp, Sigrid Torres, Vanessa Rasmussen, Xaviera Vis y Deidre Natalie G. Woei-A-Tsoi.

Despues di e instalacion a sigui cu un cena y un reunion na unda a atende cu asunto nan pendiente y nobo di e Club.

A la bes a honra varios miembro cu a cumpli un aniversario como miembro di e organisacion.
Ta tuma e oportunidad na tur organisacion cu ta traha pa comunidad y cu ta desea un donacion pa ayudo financiero pa manda un carta oficial na qia.secretary@gmail.com.
Quota su enfoke ta pa yuda organisacionnan cu tin di haber cu personanan cu problema auditivo, mucha y bienestar general di comunidad.

Quota International of Aruba ta un Club di servicio di hende muhe nan profesional den nos comunidad cu ta existi na Aruba desde aña 1987 cu ta duna nan tempo liber pa traha durante henter aña pa duna bek na comunidad.

STEM X Youth Summit a conta cu un sala completamente yen

E meta di gobierno ta pa educa y prepara nos hobennan

Pa den futuro nan por subi e mercado laboral exitosamente







Diasabra ultimo a tuma luga e prome STEM X Youth Summit. Esaki ta un seminario cu a wordo organisa pa Gobierno di Aruba, Futura, y SETAR specialmente pa hobennan di 14-18 aña, riba e tereno di STEM (Ciencia, Tecnologia, Ingenieria, y Matematica). Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa di ta sumamente satisfecho di por a mira un interes grandi di parti di nos hobennan pa atende e seminario aki. E sala tabata completamente yen pa un evento cu a "sold out" den tempo record.

E prome orador tabata señorita Jillian Oduber, cu ta un studiante di 'Aerospace Engineering' na TU Delft, cu a hiba palabranan interesante, compartiendo su experiencia studiando den e area aki. Prome Minister a expresa di ta spera cu e seminario sirbi como inspiracion p'e hobennan pa studia den e direccion aki, mirando cu hopi trabou den futuro, mas sigur lo ta den e area di STEM. Mayoria di e hobennan cu ta actualmente studiando, lo bay traha den trabounan cu awe no ta existi ainda, cual ta haci dificil pa sa exactamente con pa prepara nan pa subi e mercado laboral. Importante si ta, pa enfoca den e area di STEM, haciendo nan trayectoria di aplica pa trabou mas facil, garantisando cada un di nan un miho futuro.

"Mi kier gradici Futura y Setar pa organisa e evento aki hunto cu Gobierno di Aruba. Seminarionan asina ta hopi importante pa educacion di nos hobennan. Durante e seminario aki, nan a haya e oportunidad di scucha palabranan inpsirativo di un studiante di STEM, y nan a haya e oportunidad di tuma parti den diferente workshop, pa asina tin un idea den ki area nan tin mas interes pa sigui. Mi ta contento di por a asisti n'e conferencia aki y mira e entusiasmo den cada un di e hobennan presente. E meta di Gobierno ta pa educa nos muchanan di e miho manera pa nan ta bon prepara pa subi e mercado laboral den futuro", Prome Minister a expresa.

Prome Minister ta di acuerdo cu Minister Rocco Tjon:

Mester trece ordo bek den trafico



“Ta algo cu tur hende a nota, cu tin un caos den trafico. Hendenan cu no ta tene nan mes na ley of regla, poniendo trafico en general pero en special bida di hende na peliger. Mi ta di acuerdo cu Minister di Husticia Rocco Tjon y sumamente satisfecho cu e campaña ‘Trafico Sigur’ cu lo pone orden bek”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Ministerio di Husticia y Asuntonan Social hunto cu demas departamento hudicial lo lansa un campaña di conscientisacion pa mas siguridad den trafico. E campaña ta cuminsa dia 1 di maart y su meta principal ta pa mehora siguridad riba caminda. “Cu e campaña di conscientisacion aki nos ta sigur di mira cambionan grandi den comportacionnan cu por trece trafico den peliger, entre otro reduci accidentenan. E campaña lo enfoca riba coremento bou influencia di alcohol, velocidad halto, distraccion den auto, uzo di seat belt y child seat; con pa uza interseccionnan den trafico; con pa core of anda riba careteranan nobo manera Watty Vos Boulevard y Green Corridor cu pa hopi hende ta trece confusion y por causa accidente.

Pareu cu e campaña ‘Trafico Sigur’ lo lansa e website www.traficosigur.aw na unda tur hende por haya informacion importante di siguridad den trafico. E website no solamente ta informativo pero tambe interactivo na unda cu usuarionan lo por manda preguntanan y preocupacionnan y nan lo ricibi contesta riba esakinan.

“Mi ta gradici tur cu a colabora den e iniciativa aki pa haci nos trafico mas sigur y ta pidi tambe colaboracion di nos ciudadanonan. Ban nos tur haci nos trafico mas sigur!”, Prome Minister a accentua.

Nabegando riba e caminda padilanti:

Adresando e problemanan social cu union y proposito

Den e mundo dinamico di awe, unda combersacion riba e temanan social ta na vanguardia di discurso global, ta imperativo pa nos no solamente reconoce e retonan cu nos ta enfrenta, pero tambe busca activamente solucion pa impulsa nos dilanti. For di desigualdad sistematico te na degradacion di medio ambiente, e espectronan di problema social ta amplio y multifacetico, y ta exigi un esfuerso colectivo pa un cambio significante.

Un di e pasonan mas crucial pa trata problema social ta pa promove empatia y comprension den comunidad. Ora nos tuma tempo pa scucha diferente perspectiva y experiencia, nos ta amplia nos comprondemento di e complehidadnan den wega. Empatia ta sirbi como un brug, conectando hende di diferente area di bida y poniendo e fundeshi pa accion colaborativo. Educacion ta surgi como un herment poderoso pa desmantela ignorancia y prehuicio.
Integrando curiculo integral y inclusivo den scol y institucion educativo, nos ta ekipa e generacionnan futuro cu conocemento y empatia pa nabega den e complehidadnan di mundo cu compasion y respet.

Promocion y activismo ta hunga un rol fundamental pa impulsa cambio social. Sea via movecion di base, peticion of organisacion comunitario, hende por amplifica nan bos y logra un cambio tangibel. Probechando e poder colectivo di defensa, nos por desafia e sistemanan existente di opresion y crea un sociedad mas husto y igual pa tur.

Ademas, ta esencial pa uza tecnologia y innovacion como catalisadonan di progreso social. For di plataformanan di crowdfunding cu ta apoya e comunidadnan marginal te n'e campañanan riba red social cu ta crea conscientisacion di problema actual, tecnologia ta ofrece oportunidad sin precedente pa amplifica bos marginal y mobilisa accion colectivo riba escala global.

Siguientemente, nos mester trata problema social cu urgencia y determinacion. Nos por traha pa un futuro den cual igualdad, husticia y compasion ta prevalece door di fomenta empatia, priorisa educacion, participa den defensa y probecha tecnologia. Hunto nos tin e poder pa crea un mundo den cual tur hende por prospera, independientemente di nan antecedente of circunstancia.

'Mary Poppins' ta stop di ta apto pa tur publico na Reino Uni pa 'lenguahe discriminatorio'

Reino Uni a subi e ranking pa edad p'e pelicula musical 'Mary Poppins', di 1964, pa contene "lenguahe discriminatorio", e medionan local ta informa.

E miembronan di British Board of Film Classification (BBFC) a reclasifica e clasico aki di Disney di e categoria 'U' (pa tur publico) na 'PG' (bao supervision parental) pasobra den e pelicula ta uza e termino despectivo "hotentote".

E personahe di admiral Boom, un veterano di e armada Britanico interpreta pa Reginald Owen, ta uza e palabra dos biaha den e pelicula. E prome biaha, e ta puntra un di e muchanan protagonista si nan lo "lucha contra e hotentotes". Mas leu, den e escena unda cu algun limpiado di schoorsteen ta baila riba dak cu nan cara scur pinta door e zeta, e admiraal ta sclama: "Nos ta wordo ataca pa hotentotes".

E Oxford Dictionary ta splica cu e termino aki, uza den e tempo colonial pa referi na un pueblo nomada di Zuid Africa, "generalmente ta wordo considera arcaico y ofensivo". BBFC



a bisa cu e palabra por causa angustia den mucha of haci nan ripiti esaki "sin realisa e posibel ofensa".

P'e motibo ey, e expertonan a conseha e mayornan pa ta presente ora nan yiunan mira e pelicula.

'Mary Poppins', cu Julie Andrews como protagonista, a gana cinco Premio Oscar na 1965, incluyendo esun di miho actriz y miho cancion.

Diescinco escritor, un cosecha

Na juni / juli aña 2023, Biblioteca Nacional Aruba a organisa dos curso di Skirbimento Creativo, uno pa Principiante y tambe uno pa esnan Avansa, duna dor di escritor Vi Frank Jr, escritor di entre otro e prome thriller na Papiamento, titula “Damnatio ad Bestias” (Condena n’e Bestianan), y e coleccion di storia misterioso titula “Outpost Alto Vista”, un obra den e genero di Cosmic Horror.

Mescos cu na final dje curso duna na 2021, caminda a duna e alumnonan oportunidad pa publica un coleccion di nan storia y poesianan, e biaha aki atrobe sr. Vi Frank jr a duna su cursistanan e oportunidad pa entrega storia y poesia, pa dje moda aki atrobe conhuntamente saca un publicacion. Na aña 2022 a publica e coleccion titula ‘Maraca, un sentimento Caribense produci den diferente storia y poesia local’.

Un produccion cu 8 escritor cu a participa n’e curso y cual titulo ganado a ser entrega dor di sra. Noris van Lis. E aña aki e produccion ta encera no menos cu 15 escritor cu a participa n’e dos cursonan (Principiante y Avansa). E titulo di e produccion ta ‘Halado, Un coleccion di storia y poesia local’, cual titulo ganado a ser entrega dor di sra. Ida Croes.

Diabierna awo, 1 di maart, cuminsando pa 5’or di atardi, Biblioteca Nacional Aruba tin e placer di presenta no solamente e produccion aki, pero Vi Frank Jr. lo sorpresa un y tur cu presentacion di un buki nobo, cual titulo y contenido el a sa di mantene secreto.

Presentacion di ambos buki ta na



biblioteca na G. Madurostraat 13 y ta cuminsa pa 5or di atardi te 7or di anochi. Pueblo en general ta invita pa bin pasa un rato ameno acompaña pa anecdota, poesia, pasapalo, y algo pa muha e garganta.

E alumnonan di Colegio San Hose a participa na 'I Stopped It'

Na aña 2022 HIAS Aruba y 131 a uni forsa pa reduci e riesgo di violencia contra hende muher y hende homber y pa promove masculinidad saludabel na scolnan primario na Aruba.

E colaboracion aki ta basa ariba e extenso experiencia cu 131 tin den implementa proyectonan similar na scolnan primario y secundario riba nos isla, tal como e proyecto "Prevencion di Termento na Scol" y hopi otro charla, proyecto y workshop. Danki na fondo proporciona door di e Bureau of Population, Refugees, and Migration (BPRM), e dos organisacionnan aki a desaroya y start cu implementacion di e proyecto I Stopped It (Ami a pare).

Despues cu na 2022 a desaroya e proyecto I Stopped It, na 2023 131 a start cu implementacion di I Stopped It den 8 scol primario (un den cada districto). E alumnonan di klas 4, 5 y 6 di e 8 scolnan primario a participa na I Stopped It den aña 2023. E proyecto aki ta preventivo di naturaleza, y ta trata di para violencia entre mucha homber y mucha muhe. E proyecto ta atende cu e problema di violencia, e trato entre mucha homber y mucha muhe, igualdad, y ta promove masculinidad saludabel. I Stopped It ta stimula prevencion di violencia, cu ta un di e puntonan importante di e 'Beleidsvoornemens' di Minister di Husticia y Asuntonan Social.

E aña aki un total di cinco scol primario na Aruba lo participa na I Stopped It. E prome di e cinco scolnan cu a participa na I Stopped It e aña aki ta Colegio San Hose. Ariba 13, 15, 20 y 22 di februari 2024 e alumnonan di klas 4, 5 y 6 di Colegio San Hose a participa na I Stopped It. Durante 4 sesion nan a haya informacion tocante Violencia relacional, violencia relaciona cu genero (violencia di hende homber pa hende muhe y/ of violencia di hende muhe pa hende homber) y masculinidad saludabel. Na Colegio San Hose 132 mucha a participa na I Stopped It.

Pa mas informacion tocante I Stopped It por tuma contacto cu 131 via nos website: 131.aw, facebook: https://www.facebook.com/telefon.hubentud/, e-mail: 131aruba@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.







Geoffrey Wever contento di por duna un les di Derecho Constitucional

Recientemente Minister Geoffrey Wever a ofrece un les di Derecho Constitucional na studiantenan di Universidad di Aruba. Prome di su posicion como minister di asuntonan economico, e tabata un abogado y docente di Derecho Constitucional na Universidad di Aruba, y a cuminsa su estudionan di doctorado.

Geoffrey Wever a menciona cu semper e tabata disfruta di duna les na Universidad di Aruba, prome na Falcultad Economico Financiero, y despues na Facultad di Derecho. Aunke su responsabilidadnan como minister a limita su tempo, e ta sigui ofrece un of dos les di Staatsrecht (Derecho di Estado) anualmente.

E ta considera Derecho di Estado sumamente critico pa esnan cu ta interesa den derecho of politica, asina compartiendo e parti theoretico y tambe e parti practico.



E ta expresa su gratitud pa e oportunidad cu Universidad di Aruba ta sigui brind'e pa sigui contribui na educacion di e studiantenan na Universidad di Aruba.

"E gana di duna les ta un herencia di mi tata, kende pa mas di 40 aña tambe tabata un docente dedica y mi ta contento di por comparti e mesun pasion", segun Geoffrey Wever.

"Culinary Fusion Plaza" un concepto nobo pa nos centro di ciudad

Cu Minister Geoffrey Wever kier converti den realidad



Plaza Comercio ta e plaza cu Minister Geoffrey Wever kier converti den un Plaza Culinario. Aki diferente restaurant ta bini hunto den aire liber pa ofrece un experiencia culinario di calidad, acompaña pa arte y musica. E meta ta pa contribui na diversificacion di e experiencia ofreci na tur cu ta bishita y frecuenta Oranjestad.

"Embeyecemento di infrastructura y inversion den siguridad solamente no ta suficiente pa atrae bishitantenan bek pa nos centro di ciudad", segun e ministro di asuntonan economico. "Bishitantenan ta busca un experiencia diferente y autentico cu enfoke ariba loke ta haci nan bishita diferente di tur otro - un cu nan por comparti cu amigo y famia. E bishitante awendia sea local of internacional ta busca esey".

"Plaza Comercio ta mas cu un bunita luga — e lo ta un 'melting pot' di comercio, cultura y comunidad. E ta e personificacion di nos logronan di pasado y e fundeshi di nos exitonan di futuro", minister Wever a expresa. E interes ta creciendo bou di e bisiñanan di Wilhelminastraat y Columubsstraat. Den e tempo nos dilanti Minister Geoffrey Wever lo ta den combersacion cu e oficina di arkitecto Inarch pa finalisa e plan pa asina presenta esaki na tur stakeholders pa por yega na e ehecucion di e proyecto aki den 2024.

Diamars 20 di februari 2024 tabata un paso concreto den e realisacion di e vision cu a comparti desde december 2022, momento cu a anuncia e embeyecemento di Wilhelminastraat y Columbusstraat. Tur esfuerso haci te cu awe ta pa yega na un centro di ciudad mas vibrante, cu ta brinda oportunidad nobo pa e desaroyo di Oranjestad.

Wilhelminastraat tin e potencial y sector priva ta invertiendo den e area y como gobierno nos ta — simplemente bisa — facilitando e inversionnan aki. Invertiendo den e embeyecemento di e area, creando mas parkeo, mas iluminacion, y den siguridad di e area ta elementonan basico pa por revitalisa e area.
Tin retonan y obstaculonan y nos ta consciente di esey. Pero, e oportunidadnan ta mucho mas grandi cu esakinan. Fase 2 di e embeyecemento di e area ta bay cuminsa pronto pa asina sigui fortalece e area pa bira e centro culinario den nos centro di ciudad.

For di sushi pa tesoro

Con 2024 ta transformando resto di cuminda den declaracion di moda



Bo ta corda e casc'i banana y casc'i webo pa bar'i sushi? Pensa un biaha mas! 2024 ta testigo di un tendencia delicioso den cual e desperdicio di cuminda ta ricibiendo un cambio di imagen glamoroso, transformando den moda sostenibel.

Esaki no ta e tela SCOBY di kombucha di bo wela (aunke esey tambe tabata hopi cool). Nos ta papiando di material innovativo cu ta bin di tur parti di e fruta, micelium di mushroom y hasta residuo di koffie.

E movecion eco-consciente
Imagina bo mes bistiendo un impresionante paña di anasa of modelando riba caya cu un bachi traha cu boter di plastic recicla y net di pisca. No ta trata solamente di mira bon; ta trata di sinti bon sabiendo cu su hilonan ta 'planet-friendly'.

E movecion eco-consciente aki no ta solamente pa mustra. E industria di moda ta un contaminado notorio, y e cambio aki pa material sostenibel ta un paso hopi necesario pa un futuro mas ecologico.

Pero, con exacto e restonan di cuminda aki ta birando cuminda basico di moda? E cientificonan ta birando creativo, uzando proceso innovativo manera fermentacion y biofabricacion pa transforma sushi organico den material duradero y versatil.

Esaki no ta solamente un moda pasahero; e ta un señal di un cambio. E consumidonan ta exigi mas y mas opcion sostenibel y e empresanan ta responde. For di e diseñadonan independiente te n'e marca grandi, tur ta subi e auto di moda ecologico.

E siguiente biaha cu bo ta come e bacoba, corda cu e por no solamente alimenta bo curpa, pero tambe inspira e siguiente tendencia grandi di moda.
Pues deshaci di culpa, brasa e casca y prepara pa mira con e desperdicio di cuminda ta florece den un revolucion di moda sostenibel!

Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):

Wega Ariba Wiel ta un bunita iniciativa pa duna hobennan tempo liber sano





Hopi proyecto ta tumando luga den e ultimo simannan. Esaki sigur ta un ehempel cu Aruba ta progresando den direccionnan hopi positivo mes. Ta trata di proyectonan di hopi beneficio pa comunidad y e bunita ta cu ta trata di proyectonan diferente. Asina Parlamentario di Fraccion di MEP, Darlaine Guedez-Erasmus a duna di conoce.

El a pone enfasis den e proyecto Wega Aruba Wiel (WAW), cu ta un proyecto caminda un bus ta pasando den e barionan cu diferente actividad pa e muchanan. E bus di movecion, "WAW" ta un bus cu ta bay move rond di Aruba na localidadnan specifico den diferente bario. E meta ta pa duna e hobennan den bario oportunidad pa experencia deporte y movecion en general.

Siman pasa, a cuminsa cu e actividadnan den e barionan Dakota, Bushiri, Cura Cabai Zuid y Village. Eynan por a mira con e muchanan y hobennan por a mustra nan creatividad y tambe realisa actividadnan di movecion y socialisacion.

Fundacion Cas Pa Comunidad Arubano (FCCA), CEDE Aruba, Polis y IBiSA a bini hunto pa asina por a haci e proyecto aki realidad, Guedez-Erasmus a expresa. E parlamentario a keda masha contento di por a mira Polisnan di Bario den e actividadnan aki, compartiendo cu e hobennan, loke e ta haya hopi importante pa crea confianza y empatia entre nan.

"Nos por a mira hopi bon reaccion riba e bunita proyecto aki, cu ta un iniciativa unico. E bus cu ta bay den bario, tin tur e ekiponan pa asina e bus yega para y e muchanan mira cu kico nan kier hunga pa asina nan por start di biaha cu e weganan".

Darlaine Guedez-Erasmus a laga sa cu e siman aki lo sigui cu e actividad di WAW den e mesun barionan caminda diferente instructor di IBiSA lo guia y siña e muchanan diferente wega. E ta haya hopi importante e parti consecuente den esaki ya cu ta crea lasonan di amistad y contactonan nobo.

Como parlamentario, a bisa, den comision, algun tempo atras a bishita FCCA y profesionalnan a indica cu proyectonan den bario ta hopi importante y banda di esey a menciona diferente idea.

"Awe por mira cu e ideanan aki a wordo realisa y cu e 'samenwerking' cu e otro instancianan a logra pone e ideanan hunto y cu e union a crea forsa pa e proyecto aki por a bira realidad dunando frutonan hopi bunita y exitoso unda e hobennan ta participa sanamente".

Pa logra esaki, Gobierno di Aruba a cera un acuerdo cu CEDE ARUBA como tambe e centronan di bario pa aloca mas fondo y percura pa un restructuracion.

Investigacion encuanto Violencia Domestico na Aruba

Capitulo 2: Midimento Di E Violencia Entre Pareha (IPV) E preguntanan principal y e sub-preguntanan

Pregunta principal:

Cua ta e grandura (prevalencia), naturalesa, y consecuencianan di e violencia cu hende muhe ta experimenta den nan relacion cu nan casa of pareha, y kico ta e factornan di riesgo cu ta haci cu hende muhenan ta bira victimanan di violencia domestica?

Sub-preguntanan:

Cua ta e prevalencia di Intimate Private violence: IPV (Violencia entre pareha), experiencia pa hende muhe, entre e edad di 15-60 aña, den e ultimo 5 aña?

Cua ta e prevalencia di violencia domestico (DV) contra mucha muhenan prome cu 18 aña di edad?

Te cua grado tin un asociacion entre IPV y e situacion socio-economico, religioso, etnico y demografico di e victima y e agresor?

Te cua grado tin un asociacion entre IPV y salud di e victima?

Te cua grado tin un asociacion entre e experencianan biba y presente di e victima di IPV y e comportacion agresivo pa cu su yiunan? (Violencia Transgeneracional).

Te cua grado tin un relacion entre e tiponan di IPV y e frecuencia y severidad di e violencia uza?

Te cua grado e victima a purba di preveni of stop e violencia? Y te cua grado e victima a busca ayuda?

Te cua t'e prevalencia di stalking (acoso) y dicon e por ser considera como un tipo di IPV?

En total, mil (1000) lista di pregunta a ser imprimi. Prome cu cuminsa cu e encuesta a pidi varios persona pa participa como entrevistado.

A haya basta hende y na final a keda 20 hende permanente cu a participa te na final. Diesun (11) studiante di e FAS (Facultad di Sociologia y Arte) y GOV (Facultad di Sociologia y Arte) facultadnan di Universidad di Aruba, tambe a participa den e esfuerso pa recolecta data. A parti 960 lista di pregunta. A ricibi 819 bek, di cua a keda 758 valido.

Esaki ta 2 biaha e cantidad cu mester tin pa un investigacion valido, cua ta 380. Nos a tene 2 pilot proofs: encuestanan prome cu a cuminsa cu e investigacion mes pa wak si tur e preguntanan ta bon haci of si mester skirbi nan di un manera mas cla.

Pa midi e prevalencia di IPV a dicidi di tuma e edad di 15 pa 60 aña. E edadnan a ser parti den 3 grupo: 1. di 15 pa 29 aña¸ 2. di 30 pa 44 aña, 3. di 45 pa 60 aña. Pa colecta data a dicidi di uza espacio publico cu ta ser bishita pa hopi hende manera Hospital na Eagle, IMSAN na San Nicolas, SVB na Eagle y na San Nicolas y e 6 oficinanan di consulta di Wit Gele Kruis. Esey a resulta di ta un bon decision pasobra e ta cubri henter e isla.

Di un total di 758 respondiente 259 {34.19 %} tabata di categoria 15-29 aña, 280{36,94 %} tabata di categoria 29 – 44 aña y 214 respondiente tabata di categoria 45-60 aña. Di e total di 758 respondiente 437 a reporta cu nan a experiencia 1 of mas forma di IPV.

Gruponan segun edad y IPV

GRUPONAN SEGUN EDAD Y CATEGORIANAN DI IPV

Abuso	Control	fisico	Psychologico	Sexual
15-29	85.70%	31.10%	62.70%	13.70%
30-44	80.40%	29.80%	65.50%	14.30%
45-60	81.50%	23.10%	51.90%	15.70%

E grafico aki ta mustra e resultado di e 4 forma di abuso reporta pa e respondientenan. Ta remarcabel cu 8 di cada 10 respondiente ta reporta di a experiencia comportacion di control di nan partner intimo, y mas di mita di e respondientenan a reporta di a experiencia abuso psicologico. E grupo di edad entre 15-29 aña ta score mas halto den abuso fisico. Esaki ta cuadra cu loke literatura ta menciona. E grupo di mas edad 45-60 aña a score mas halto den e categoria di abuso sexual, loke no a ser spera.

Midiendo Control riba e pareha

Control, ta un forma di mustra poder riba e pareha pasobra e ta un forma di IPV y pasobra e ta limita e ser femenino den su mobilidad, su libertad di papia cu hende, cu ken e ta desea di papia, pa bishita esun cu e ta desea di bishita y pa e tuma su propio decisionnan.

E seccion aki a ser introduci di e siguiente manera: Ora dos hende casa of bay biba hunto, normalmente nan ta comparti bon pero tambe mal momentonan. Tin biaha tin momentonan no placentero y hasta doloroso.

>>>

E siguiente preguntanan ta tocante bo propio experiencianan tocante e relacion entre bo
{ex}esposo of {ex}pareha durante e ultimo 5 aña. E prevalencia di e forma di abuso aki a ser midi pa e 7 preguntanan cu ta sigui y cu mester ser contesta cu SI of NO. E preguntanan ta tocante control, contact prohibi y abuso psychologico: Bo por bisa cu ta of tabata generalmente berdad cu: a. e ta trata di stop bo di wak bo amigo{a}nan, b. e ta purba di limita contact cu bo famia di nacemento, c. e ta insisti di sa unda bo ta henter tempo, d. e ta ignora bo y tratabo na un forma indiferente, e. e ta rabia ora e ta wak bo papia cu otro homber, g. e ta hopi biaha sospecha cu bo ta infiel, h. e ta exigi cu bo pidie permiso prome cu busca ayudo medico pa bo mes.

Resultado di prevalencia tocante Controla Pareha
Di 758 respondientenan, 661{87,20%} a reporta cu nan ta of tabata casa of tabatin un pareha pa mas di 5 aña of e ultimo 5 añanan. Di e cantidad aki 346 {52.34%} a yega di sufri un of mas forma di abuso di control menciona ariba. Esey kier men cu di cada 2 respondiente un a experiencia por lo menos: un forma di abuso di control.

Mencionando e agresor
E respondientenan por a scoge entre 1. Actual esposo of pareha. 2. Un {ex} pareha, 3. tur dos, 4. ta prefera di no contesta y 5. No aplicabel.

Di e 346 respondiente 69 {19,94%} no a contesta e pregunta aki. Di e resto di e respondientenan
{277}, 170 {61.3 %} a menciona nan actual esposo of pareha, 86 {31.04%} a menciona nan
{ex}esposo of pareha, 18 {6.50%} a contesta tur dos y 3 {1.08%} a prefera di no contesta. E di dos set di preguntanan di e seccion aki tabata 'menasa' di e pareha

Menasa un hende, tambe ta un manera di mustra poder y di mustra kico e persona ey por haci cu su pareha pa oblig'e di obedece y hacie sumiso. E prevalencia di e parti aki a ser midi cu 7 pregunta cu mester a ser contesta cu SI of NO. E respondientenan a ser pidi pa contesta e siguiente preguntanan. Bo por bisa cu ta of tabata berdad cu, 1. El a menasa bo di haci bo dolor {dal bo of herida bo}, 2. El a menasa bo di haci un hende cu bo ta stima {bo mayornan, yiunan, rumannan of miembro di bo famia} dolor, 3. El a menasa di bandona bo of separa for di bo of divorcia bo, 4. El a menasa bo di mata bo si bo lag'e of divorcie, 5. El a menasa bo di mata un bestia di cas {pet}, 6, el a menasa bo di kita bo yiunan for di bo, 7. El a menasa bo di manda bo bek pa bo pais di origen?

Resultado di menasa di pareha
Di e 661 respondientenan, 133 {20,12%} a yega di experiencia un of mas forma di e abuso aki. Esey kier men cu e prevalencia di e forma di IPV aki ta cu di cada 5 respondiente un a yega di experiencia un forma di e abuso aki.

Mencionando e agresor
E respondientenan por a scoge entre e siguiente opcionnan: 1. Bo actual casa of pareha, 2. Un {ex} pareha, 3 tur dos, 4. Prefera di no contesta.
Binti ocho {28} di e repondientenan {21.05%} NO a indica e agresor. Un total di 52 respondiente
{39,10%} a menciona nan actual casa of pareha como e agresor. 40 {30, 07%} respondiente a menciona nan {ex} partner, 9 {6.77%} a menciona tur dos.

Ora a mezcla e resultado di e seccion di Control y esun di Menaza {crosstabulation} a resulta cu 366 {55,37 %} respondiente a experiencia un forma di abuso di control y of un forma di menaza, kier men cu un di cada 2 respondiente a yega di experiencia un of mas di e formanan aki di abuso di IPV.

Preguntanan tocante emocion y con e respondientenan a sinti tocante e preguntanan riba Control y Menasa

Investigacion basa riba ideologia feminista normalmente ta focus riba e sentimentonan y experiencianan cu e victimanan a biba y no solamente riba resultadonan cualitativo. P'esey a uza 5 sentimentonan cu a ser menciona, cu e respondientenan por a scoge pa expresa nan sentimentonan, manera: berguensa, impotencia, miedo, y tambe cu nan ta haya cu ta normal of hustifica of mereci. Tambe, a duna e posibilidad di menciona un sentimento di nan mes.

TABEL: Sentimentonan/Emocionnan tocante Control y Menasa

Sentimentonan/ Emocionnan	nada	Apenas un tiki	Tin biaha si, tin biaha no	Un tiki so	Masha hopi	Total
	n=%	n=%	n=%	n=%	n=%	N
Mi a sinti berguensa	33=30.56%	9=8.33%	17=15.74%	18=16.67%	31=28.70%	108
Mi a sinti impotente	29=26.61%	5=4.59%	13=11.93%	18=16.51%	44=40.37%	109
Mi a sinti miedo	29=25.89%	6=5.36%	14=12.50%	27=24.11%	36=32.14%	112
Mi a kere cu ta normal	64=62.75%	6=5.88%	23=22.55%	7=6.86%	2=1.96%	102
Mi a kere cu mi merece	80=80.00%	2=2.00%	14=14.00%	4=4.00%	0=0.00%	100

E Tabel aki ta mustra claramente cu e sentimento mas negativo ta impotencia {68.81 %}, sigui pa miedo {68.75%} y sigui pa berguensa {61.11%}. Pero e tabel aki, tambe ta mustra cu e opcionnan: "mi a kere cu ta normal¨ y ¨mi a kere cu mi merece¨, a ser rechasa pa mayoria di e respondientenan es ta 62.75% y 80%.

Loke ta remarcabel ta cu tog 1 di cada 3 y uno di casi 5 hende muhe ta kere cu e ta normal of cu nan a merec'e.

Bacalao Con Tomates Secos y Salsa De Alcaparras



Con un estilo mediterráneo en todo este plato, el filete de bacalao se chamusca hasta obtener una perfección picante y hojaldrada. El contraste de los ricos tomates secos y alcaparras le da un color vivo y sabores únicos para esta deliciosa cena creativa, y para agregar un toque más de textura y un aspecto elegante, sirve el bacalao con unas setas salteadas.

Receta
TIEMPO PREVIO:20 minutos
HORA DE COCINAR:10 minutos
TIEMPO TOTAL:30 minutos
2 SERVICIO

Ingredientes:
5 filetes de bacalao

Adobo
2 cucharadas. Limón, jugo
0,5 cucharaditas Sal
0,5 cucharaditas Pimienta blanca
1 cucharadita Aceite de olive

Salsa
1 cucharada. Aceite de oliva
2 dientes de ajo, picados
1 cucharada. Manteca
1 cucharada. Chile triturado
1 cucharada. alcaparras
2 cucharadas. Vino blanco
2 cucharadas. Tomates secados al sol
0,25 cucharaditas. Sal
0,25 cucharaditas. Pimienta Blanca

Para el hongo
1 cucharada. Manteca
media cebolla _
3 onzas. Champiñón
0,5 cucharaditas Sal
0,25 cucharaditas. Pimienta blanca
2 ramitas de perejil, picado

Direcciones:
1. Precalentar el horno 180°C/350°

2. Coloque los trozos de bacalao en la bandeja para hornear y unte ambos lados con aceite y jugo de limón y sazone.

3. Mételo en el horno durante 6 minutos.

4. En una sartén a fuego medio agregue el aceite, el ajo, la mantequilla, los chiles secos, el vino blanco, los tomates secos y las alcaparras.

5. Cocine juntos hasta que los ingredientes se reduzcan en líquido (esto crea los sabores perfectos), coloque suavemente el bacalao y cocine suavemente por ambos lados o hasta que el pescado adquiera los elementos de la salsa.

6. En una sartén a fuego medio saltea las cebollas y los champiñones en rodajas hasta que estén suaves y dorados, sazona y sirve junto con tu plato de bacalao.

7. ¡Disfrutar!

Fortaleza pa Famia

Mantene bo bida y bo hogar liber di mentira y manipulacion

MENTIRA y manipulacion ta enemigo di tur hende pasobra nan ta bini directamente for di e reino di maldad. E tata di mentira cual ta e diabel ta yena hende su mente y curason pa nan gaña otro asina pone otro trompica y causa dolor den bida y tambe den cas di famia.

Tur mentiroso y manipulado ta wordo reconoce na nan frutanan, nunca nan ta contento cu liderazgo, semper nan por miho, semper nan tin critica destructivo, nan mente no ta den cosnan di Dios, pero den cosnan di mundo. Nan por lanta un tienda, den un tienda, pa asina kita pas y trankilidad y causa division.

Hende manipulado ta tolera tur sorto di bagamunderia pasobra ta esey ta e mundo cu nan ta bida aden, caminda nan mes ta gaña y wordo engaña.

Den Romanonan 16:17-18 Apostol Pablo ta spierta nos:
Awor mi ta roga boso, rumannan tene na bista, esnan cu ta causa division, y strobacion contrario na e siñansa cu boso a haya. Pasobra hendenan asina ta esclavo, no di nos Señor Cristo, ma di nan mes apetit, y cu nan palabranan suave y agradabel nan ta gaña curason di e inocentenan.

Efesionan 4:22 ta bisa:
Pa encuanto boso manera di biba di antes, boso pone un banda e hende bieu cu ta wordo corumpi conforme e pasionnan engañoso.

Efesionan 4:25 ta bisa:
P'esey poniendo mentira un banda, cada un di boso, papia berdad cu otro, pasobra nos ta miembro di otro.

Efesionan 4:29 ta bisa:
No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Dios a manda un gran spiertamento pa nos tur, pa tur hende ta alerta kico ta bay pasa, y kico ta pasando awor aki, pa asina evita tur esnan cu ta kere den Dios, di ta complice di maldad, inmoralidad y abominacion of ta tolera nan, of ta consenti cu nan.

Señor a adverti nos tur di e siguiente forma:
Ma sabi esaki cu den ultimo dianan temponan trabahoso



lo bini, pasobra hende lo ta stimado di nan mes, stimado di placa, gabado, arogante, blasfemado, desobedecido na mayornan, ingrato, impio, sin amor, ireconciliabel, cu mala lenga, sin dominio propio, grosero, odiado di loke ta bon, traido imprudente, soberbe, mas bien stimado, di placer cu stimado di Dios, cu tin apariencia di ta religioso berde, ma cu ta nenga su poder evita sorto di hendenan aki (2Timoteo 3:1-5).

E spirito di mentira y manipulacion tin un gara fuerte riba e mundo, te asina leu cu e ta gaña hende y pone leynan wordo cambia, pa asina e mentira por haya forsa, y e plan diabolico wordo ehecuta.

P'esey nos mester para firme y bisa duro: Ami y mi cas ta sirbi Señor, pasobra ta hopi bagamunderia tin nan caminda, cu lo causa dolor y division den cas di famia, scondi bao di e capa di mentira y manipulacion.

Mentiroso y Manipulado ta compromete nan integridad, y consecuentemente nan ta perde credibilidad serca otro nan. Y al final de la cuenta Dios lo saca tur cos na cla pa ningun hende no kere den e mentira mas.

Hesus a bisa den Mateo 5:37:
Ma laga bo si ta si, of bo no ta no, y tur loke ta mas cu esey ta for di e malbado.

Lepnan mentiroso ta un abominacion pa Señor, ma esnan cu ta trata cu fieldad ta Su delicia (Proverbionan 12;22).

Mas nos busca cara di Dios, mas oracion nos haci, mas leu nos ta keda for di mentira y manipulacion.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje




Bou alanan di dios mi ta sigur mi refugio, mi forti, mi dios, den kende mi ta pone mi confiansa - Salmo 91

Ludmilla Shamila Urseilla Benitez-Koolman

Cariñosamente yama Sha of Shami
08-Juni-1970 - 23-Februar-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Onkruid vergaat niet"

Lucie J.H. Deliège-Lataster

"Lucia"
*03-07-1958 - †25-02-2024

Gelegenheid om afscheid te nemen wordt later bekend gemaakt




Mi no a muri, Dios a hiba mi na e paraiso priminti.
Mi mision na e mundo a termina
pero Boso cu mi obra continua.
Den cada salida di solo y e supla di biento,
mi amor eterno
pa Boso lo tey pa semper.

Cu inmenso dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:

Germania Ondina Martinez

Cariñosamente yama: "Oma" of Tia"
*28-05-1928 †23-02-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber."
Salmo 23

Cu hopi tristeza na nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anunsia fayesimento di:



Juan Serapio Koolman

*14-11-1939-†25-02-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Een groot gemis, een groot verdriet,
maar door alle herinneringen die wij hebben
vergeten wij hem niet.

Na een voltooid leven, zoals Peter zelf zei, is hij van ons heen gegaan op weg naar zijn laatste reis, thuis omringd door zijn familie.

Wij gaan onze 'rots in de branding 'en leermeester enorm missen.

Peter Westera

"bekend als opa bij velen"
29 juli 1939 - 24 februari 2024

Amersfoort:
Michiel & Veronica
Patrick , Berend, Rowen
Leusden:
Irene & Chris
Britt, Bo, Benthe
Aruba:
Aldert & Samanta
Amanda, Ethan, Nathan



Peter zal naar zijn laatste wens worden gecremeerd in besloten familiekring.

Gelieve geen bezoek aan huis.
Correspondentieadres: Familie Westera, Sabana Liber 76, Aruba of
Per mail: appiesammy@hotmail.com




GRADICIMENTO Y INVITACION

Den nomber di su jui nan Rodney y Igmar, ruman nan y demas famianan nos kier a gradici na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon durante entierro di nos mama y ruman stima:

Mariana "Janchi" Tromp q.e.p.d.

Gradicimento ta bai pa e cuido na Horacio Oduber Hospital y tambe na Aurora Royal Pray Funeral Home pa nan excelente servicio. Danki na tur famianan, amigonan, conocirnan, bisinja nan, su ex-colega nan di Horacio Oduber Hospital di ziekenverzorgster y dialysis afdeling y tur su amistad nan di grupo nan cu compaña nos durante despedida di nos defunto stima. Un danki special na Grupo Flor di Aloe pa e bunita homenaje durante e despedida. Danki tambe na su ex-colega nan di dialysis afdeling; Zuki, Milenda y Luchi pa e mariachi na e despedida.

Alaves nos kier gradici na tur esnan cu a jama, manda message via WhatsApp y facebook, manda caarchi y manda krans. Boso muestra di atenshon tawata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos kier invita boso pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima:
- Diaranzon 28 Februari 2024 – 6:30 PM na Misa Sta Anna Noord
- Diasabra 2 di Maart 2024 – 7:00 PM na Misa Sta Anna Noord

Boso presencia lo ta altamente aprecia.




Rev: 12:4 "He will wipe away every tear from their eyes, and death shall be no
more, neither shall there be mourning nor crying nor pain any more, for the former things have passed away"

It is with deep sadness that we must inform you of the passing away of our beloved brother, father, grandfather uncle:

Tyrone Jackson Brown

Better known as: "Prano".
☼ April 15th 1948 - † February 24th 2024

Left to mourn
Sweetheart:
Valerie Dawnes

Daughter:
Keisa Hilman-Brown

Son-in-law:
Leonard Hilman

Stepchildren:
Shawn Allicock
Travis Tucker (Tip toe)

Siblings:
Barbara Didder
Juan & Monica Didder-Adams & child Rayborne Didder & children
Robin-Ann Didder & children

Related to:
Webb, Nedd, Henry, Didder, Adams, Brigitha, Calmera, Cijntje, Danies, Dawnes, Mata, Hilman.

A special thanks goes out to those who have supported us during this difficult time, family, friends, neighbors, Lifeline drivers, wound department of the poly clinic, and Dialysis department of IMSAN, and HOH & Wit Gele Kruis.

We apologize if during this time of grief, we have forgotten to mention names.

The funeral service of Tyrone Jackson Brown will take place on **Wednesday February 28th 2024** from 2 pm at Pray Funeral Home.

The deceased will be laid out and viewed from 2 – 4 pm. The service will commence at 4 pm. Cremation will be held in a closed family sitting.
We regret that after the funeral service we can't accept condolences at home.

Gradicimento & Invitacion

Yiunan, nieto y nieta nan, ruman nan y demas famia di nos defunto stima;

Sebastiana Thijzen-Martijn



Cariñosamente yama:
"Chana of Machana"

Ta gradeci tur esnan cu di un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante enfermedad y fayecimento di nos mama stima.
Sea bo a jama, a manda un whatsapp, un flor of a convivi cu nos di entiero di Machana.

Un danki special na:
Patricio y Ingrid Nicolaas
Dr. Jaramillo
Pastor Andry pa su bunita predikashi y amor na bida pa nos mama.

Alavez nos kier a invita boso pa asisti na tres (3) Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos mama stima, na Misa Cristo Rey Brazil;

Fecha nan:
Diaranson: 28 February 2024 pa 6:30 pm
Diasabra: 2 Maart 2024 pa 7:00 pm
Diamars: 5 Maart 2024 pa 6:30 pm y sigui pa un Rosario na cas, adress Mabon 6 B.

Famia Thijzen-Martijn





"Padre Celestial, viniste cuando más te necesite y con tu manto celestial me abrasaste, quitándome mi dolor, y mostrándome que a tu lado todo estaría bien y que estaría en paz.
Padre Celestial, con el abrazo de tu manto celestial me diste la fuerza para despedirme de mi familia, dejando les como mensaje que los amo y siempre estaré a su lado.
Padre Celestial, te pido que mi fuerza y lucha en vida, sea ahora la guía y fortaleza que mis hijos han de necesitar para seguir adelante y con todo el amor que siempre les di en vida."
~ Autor: Rafael A. Wever Granada~

Cu imenso tristeza na nos curazon y alma, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama stima:

Mariela Granada Garcia

Cariñosamente yama
"Tanchi", "Tanchi Jela" of "Marielita"
*27-09-1949 - †01-02-2024

Viuda di ***†Orlando "Chiky" Wever***

Na nomber di su yuinan:
Luis Fernando Piedrahita y Alix Gallego (Colombia)
Carlos Arturo Granada y Maria Luz Aristizabal (Colombia)
Rafael A. Wever (Aruba)

Manera yui:
Silvia-Monica Semeleer y famia.

Nietonan:
Johan Camilo Piedrahita Gallego (Colombia)
Diego Alejandro Piedrahita Gallego (Colombia)
Miguel Angel Granada Aristizabal (Colombia)
Carlos Daniel Granada Aristizabal (Colombia)
Julian David Granada Aristizabal (Colombia)

Bisanieto:
Christopher Granada Velasquez (Colombia)

Su rumannan:
†Francisco Granada Garcia y famia (Colombia)
†Jose Alberto Granada Garcia y famia (Colombia)
Maria Rosalba Granada Garcia y famia (Colombia)
Jose Rodrigo Garcia y famia (Colombia)
Jorge Hernan Garcia y famia (Colombia)

Swa y Cuñanan:
Johannes "Jopie" Wever y famia
Serapio "Latie" Wever y famia
†Linda Klijn-Wever y famia (Nederlands)
Oswaldo "Dicky" Wever y famia
Sophie Semeleer-Wever y famia
Joyce Wever
Diana Oduber-Wever y famia
Ramon Wever
Shirley Sanders-Wever y famia
Norma Koolman-Wever y famia
Kenneth Wever y famia
David Wever y famia

Ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigo y amiganan, conocirnan, ex coleganan di Lee Feng Supermarket.

Y demas famia:
Granada, Garcia, Piedrahita, Gallego, Aristizabal, Wever, Lopez, Donata, Semeleer, Oduber, Sanders, Koolman, Croes, Vrolijk, de Lange

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y despedida, cual lo tuma lugar:
Diasabra, 2 di Maart 2024, na Aurora Funeral Home di 7:00pm pa 9:00pm.

Cremasion lo tuma lugar na Manizales, Caldas - Colombia.

Nos kier a pidi disculpa cu despues di condolencia y despedida, nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Pedro Petrocchi

Mihor conoci como "Perus"
*18-11-1928 - †23-02-2024

Na Nomber di:
Su Esposa:
† Maria Petrocchi - Jacopucci

Yiunan:
Rosendo & Ethelyn Petrocchi
Rita & Juan Kock
Maria Genoveva "Baby" Petrocchi
Antonio "Tony" & Reina Petrocchi
Vda. Enrica "Eka" Dijkhoff
Jorge Petrocchi & Shahaira Labad

Nieto, Nietanan y tatara Nieta:
†Carolyn Kelly y yiunan Jeanith Quandt y yiunan
Jacqueline Quandt Patrick Petrocchi & Davina Tromp y yiu
Derrick & Magaly Dijkhoff Roselyn & Marco Berlis y yiunan
Robertino Petrocchi Kimberly & Salam Hadi y yiunan na hulanda Jorginho & Maya Petrocchi Jahmil & Noryolis Petrocchi y yiunan
Marcy Scholten Julien Dijkhoff & Glenn Kemp
Litza Scholten y yiu Zaïro Petrocchi na hulanda
Milan Petrocchi

Ruman nan:
†Catharina Petrocchi †Theresita Dijkhoff
†Petra Franken †Angelico Petrocchi
†Laureano Petrocchi †Evaristo Petrocchi
†Gabriel Antonio Petrocchi

Sua y Cuñanan, subrino y subrinanan, ihanan, bisiñanan, conocirnan, ex coleganan di Lago y demas famianan den exterior.

Demas Famia:
Jacopucci, Petrocchi, Tromp, Quandt, Kock, Dijkhoff, Labad, Scholten, Arends, Hadi, Kemp, Berlis, Croes, Franken, Brete, Krozendijk, Henricus, Giel.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Un palabra di gradicimento na: Maris Stella specialmente afdeling Aloë
Anochi di condolencia lo ta **diamars 27 Februari 2024**, 7pm pa 9pm na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar **diaranson 28 di Februari 2024**, 1pm pa 4pm na Aurora Funeral Home. Saliendo despues pa Santana Catolico na Noord.

Despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.





Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118: 19-20-21

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

John Albert Croes

Mihor conoci como "John Pizza"
*19-08-1955 - †22-02-2024

Su mayornan:
†Marcial "Charly" Croes
†Theresita Croes-de Mei

Na nomber di su:
Esposa:
Jeanette Croes-Fingal

Yiunan:
Monique Correa
Jeanine Correa y Zin Habibe
†Susy Croes y †Lisandra Dijkhoff

Nietonan cu ela stima hopi:
Kyara Kerkman y Kaylee Croes
Maeve y Vienna Habibe

Rumannan:
†Hubert Croes
Tico y Pascualita Croes-Vrolijk y famia
†Rudolf y Florencia Croes-Ras y famia
Erwin y Lupina Croes-Croes y famia
Vilma y Pablo Dijkhoff-Croes y famia
†Melva y Eric Feliciana-Croes
Edward y Angela Croes-Torres Mesa y famia

Sua y cuñanan:
†Henrick y †Regina Fingal-Bareño y famia
†Genoveva y Obildo Croes-Fingal y famia
Elvia Fingal y famia
Siegfried y Grace Fingal-Wouters y famia
Swinda y Mengelito Kelly-Fingal y famia
Marlene y Arcolino Maduro-Fingal y famia
Ronald y Lisette Fingal-Lacle y famia
†Roycy y Ruth Fingal-Croes y famia
Mariska Fingal

Ayudante:
Ana Castellar-Guzman

Su ihanan, primo y primanan, bon bisiñanan y conocirnan. Tur su clientenan, amigonan di Gospel y Oracion y chefnan. Amigonan di Motorcycle. Tur su trahadornan. Su amigo Roberto Pablo, Mariflor Nicolaas, nurse LC, amigo Greg Croes.

Demas famia: Croes, Fingal, Correa, Kerkman, Vrolijk, Ras, Dijkhoff, Feliciana, Torres-Molina, de Mei, Halabi, de Veer, Semerel, Hess, Lacle, Boekhoudt, Maduro, Winterdal, Wouters, Kelly, Geerman, Habibe, Nicolaas, de Jong, Gil, Tromp.

Acto di entiero lo tuma lugar **diahuebs 29 di februari 2024** for di 12'or di merdia pa 4'or di atardi na Misa Sta. Filomena na Paradera.
Oportunidad pa condolencia ta **diaranson 28 di februari 2024** di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi disculpa si den nos dolor nos a lubida un of otro famia.